



DYMO[®]

LetraTag[®]

Manual de
utilizare

www.dymo.com



LetraTag manual utilizare



Figura 1 Aparatul DYMO LetraTag

Despre nou Dvs. Aparat de etichetat

Cu ajutorul aparatului Dvs. de etichetat LetraTag® puteti crea o mare varietata de etichete autoadezive de calitate. Puteti crea etichete in multe stiluri separate si diferite marimi. Aparatul foloseste benzi (casete) LetraTAG de 12 mm latime si 4 m lungime. Benzile sunt disponibile in multiple culori si in varianta iron-on (se lipeste cu fierul de calcat).

Vizitati www.sancogrup.ro pentru informatii despre cum puteti achizitiona benzi si accesorii LetraTAG.

Inregistrarea garantiei

Va rugam completati cartela de garantie si inapoiati-o centrului de Suport Tehnic alocat in 7 zile. Vizitati www.dymo.com/registration pentru detalii despre cum sa va inregistrati online.

Inceputul

Urmati instructiunile din aceasta sectiune pentru a printa prima eticheta.

Conectarea la energie

Aparatul functioneaza cu 4 baterii normale AA sau cu adaptor la retea. Pentru a salva energie aparatul se va inchide automat dupa 2 minute de inactivitate.

Introducerea bateriilor

Aparatul foloseste 4 baterii alkaline AA.

Pentru a introduce bateriile

1. Scoateti capacul compartimentului bateriilor (fig 2)
2. Introduceti bateriile urmarin polaritatile aparatului (+ si -).
3. Inlocuiti capacul.

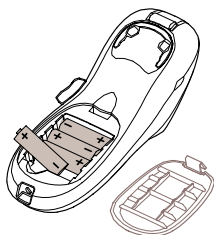


Figura 2

! Scoateti bateriile daca aparatul nu va fi folosit pentru o perioada de timp indelungata.

Conectarea adaptorului la retea optional

Se poate folosi optional si un adaptor la retea de 9V si 1.5A. Conectarea adaptorului la retea cu aparatul deconecteaza alimentarea aparatului de la baterii.

Pentru a conecta adaptorul optional

1. Introduceti aparatul in mufa de alimentare din capul aparatului Dvs.
2. Introduceti celalalt capat al adaptorului intr-o priza.

! Asigurati-va ca aparatul este oprit inainte sa deconectati adaptorul de la sursa de curent, altfel setarile cele mai recente ale aparatului vor fi pierdute.

Introducerea casetei cu banda

Aparatul Dvs. Este livrat cu o caseta cu banda. Vizitati www.sancogrup.ro pentru a afla mai multe detalii despre achizitionarea benzilor.

Pentru a introduce o caseta cu banda

1. Deschideti compartimentul aparatului pentru introducerea benzii (fig 3).

! Inainte sa folositi aparatul scoateti insertia protectiva din carton de la iesirea benzii.

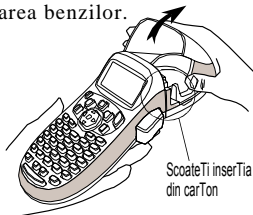



Figura 3

2. Introduceci caseta pozitionata intre capul de printare si rola de antrenare (fig 4).
3. Apasati usor pana caseta face "click" in locul destinat acesteia.
4. Inchideti compartimentul si apasati  pentru a porni aparatul.

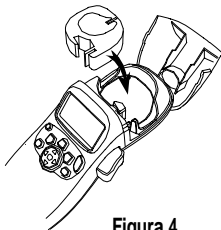





Figura 4

Selectarea limbii

Prima oara cand veti deschide aparatul veti fi intrebat ce limba doriti sa utilizati. Prin setare initiala limba aleasa este engleza. Prin selectarea limbii se determina ce format de ora si data se vor folosi.

Pentru a selecta o limba

1. Apasa 
2. Folositi sagetile sus /jos pentru a selecta LANGUAGE, apasati 
3. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta limba dorita dupa carea apasati tasta 

Setarea datei si a orei

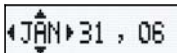
Trebuie sa fixati ora si data pentru ca atunci cand sunt inserate intr-o eticheta ele sa fie corecte.


Formatul datei si al orei depinde de limba selectata pentru aparatul de etichetat. Engleza foloseste formatul LUNA,ZI,AN si formatul 12 ore. Toate celelalte limbi folosesc formatul ZI,LUNA,AN si formatul 24 de ore.

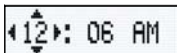
Pentru a seta data si ora


1. Apasa 
2. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta SET DATE si apasati tasta 

Se va afisa data setata initial.

A rectangular LCD display showing the date 'JAN 31, 06'. The text is in a monospaced font. There are small upward and downward arrows above and below the 'A' in 'JAN', and a small rightward arrow to the right of the '1' in '31'. There are also small leftward and rightward arrows above and below the '0' in '06'.

3. Folositi sagetile stanga/dreapta pentru a muta cursorul in dreptul fiecarui camp in parte (luna,zi,an) si apoi folositi sagetile sus/jos pentru a creste/descreste valoarea.
4. La terminare apasati  Se va afisa ora initiala.

A rectangular LCD display showing the time '12:06 AM'. The text is in a monospaced font. There are small upward and downward arrows above and below the '2' in '12', and a small rightward arrow to the right of the '6' in '06'. There are also small leftward and rightward arrows above and below the 'A' in 'AM'.

5. Folositi sagetile stanga/dreapta pentru a muta cursorul in dreptul fiecarui camp (ore si minute) dupa care folositi sagetile sus/jos pentru a creste/descreste valoarea.
6. La terminare apasati 

Printarea primei etichete

Acum sunteti pregatit sa printati prima eticheta.

Pentru a printa o eticheta

1. Introduceti un text simplu pentru a crea o eticheta
2. Apasati **PRINT**.
3. Apasati butonul cutter-ului pentru a taia eticheta.


Felicitari!!! Tocmai ati printat prima Dvs. Eticheta. Continuati sa cititi manualul pentru a vedea ce alte optiuni sunt disponibile pentru crearea etichetelor.

Cunoasterea aparatului

Familiarizati-va cu locatiile functiilor si butoanelor de pe aparatul Dvs. Facand referinta la fig 1 de la inceputul manualului, aceasta sectiune descrie fiecare functie in detaliu.

Power

Acest  buton porneste/opreste aparatul. Dupa 2 minute de inactivitate aparatul este oprit automat. Ultima eticheta lucrata este tinuta minte si este afisata pe ecran cand aparatul este pornit din nou. Stilurile si setarile setate anterior sunt si ele tinute minte.

Mai puteti apasa butonul  pentru a anula printarea si a va intoarce pe ecranul de editare.

Ecranul LCD

Puteti introduce pana la 100 de caractere si spatii pe o eticheta; totusi aparatul va afisa doar o mica parte din tot textul.

Cu ajutorul ecranului exclusiv de la DYMO veti vedea instant ce functii ati adaugat. Spre exemplu stilul Italic si chenarul cu colturile rotunjite sunt evidentiatae clar in fig 5.

O serie de indicatori sunt dispusi in partea superioara a ecranului pentru a va informa ce functie este selectata.

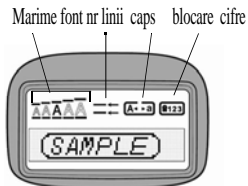




Figura 5

CAPS

Tasta  schimba tipul scrisului (MAJUSCULE sau litere mici). Cand functia este pornita pe ecran este afisat un indicator si toate literele scrise vor fi scrise cu majuscule. Setarea initiala este cu CAPS pornit. Cand functia este dezactivata toate literele vor fi scrise cu litera mica.


Num lock(blocarea cifrelor)

Tasta  ofera acces la cifrele localizate pe tastele de la A la J. Cand functia este pornita pe ecran este afisat un indicator si literele de la A la J vor afisa cifrele de la 1 la 0. Functia este oprita prin setare initiala.


Backspace

Tasta  sterge caracterul din stanga cursorului.


Clear (stergere)

Tasta  sterge tot textul si toate setarile unei etichete.


Sagetile de navigatie

Puteti revizualiza si reedita o eticheta folosind sagetile de navigatie. Puteti naviga prin meniu cu sagetile sus/jos dupa care sa apasati tasta  pentru a valida o selectie.


Cancel (anulare)

Tasta  va permite sa iesiti dintr-un meniu fara sa faceti o selectie sau sa anulati o actiune.


Setari

Tasta  afiseaza marimea fontului, stilurile de scriere si submeniurile chenarelor.

Insert

Tasta  va permite sa adaugati simboluri, un al doilea rand sau data pe eticheta Dvs.

Extra

Tasta  afiseaza Revizualizarea etichetei, setarea datei, a limbii si a contrastului de printare. Aceste functii sunt descrise mai tarziu in acest manual de utilizare.

Formatarea etichetei




Puteti alege dintr-o mare varietate de optiuni de formatare pentru a optimiza felul in care arata eticheta Dvs.

Schimbarea fontului

Sunt disponibile 5 marimi de fonturi pentru textul Dvs. : Extra Small, Small, Medium, Large, si **Extra Large**.

Cand selectati o marime a fontului, ea se aplica intregului text de pe eticheta.

Pentru a seta fontul

1. Apasati 
2. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta **Size** si apasati tasta 
3. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta marimea fontului dorita si apasati tasta 




Adaugarea stilurilor de scriere

Puteti alege dintre 6 tipuri de fonturi de scriere

AaBb	Normal
AaBb	Bold
<i>AaBb</i>	Italic
AaBb	Chenar
AaBb	Umbra
◀◁≡▷	Vertical

Cand selectati un stil de scriere, acesta se aplica tuturor literelor si anumitor caractere alfanumerice si simboluri.

Pentru a seta stilul de scriere

1. Apasa 
2. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta **Style** si apasati tasta 
3. Folositi sagetile sus/jos pentru a selecta font style si apasati .

Crearea etichetelor pe 2 linii

Puteti printa maxim 2 linii de text pe o eticheta.

Pentru a crea o eticheta cu 2 linii

1. Tastati textul pentru prima linie a etichetei si apasati tasta 
2. Folositi tasta cu sageti sa selectati **Second Line** si apasati .

La sfarsitul primei linii a etichetei se va afisa un simbol de linii multiple care nu se va printa pe eticheta.

3. Tastati textul pentru a doua linie.

Adaugarea datei




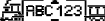

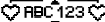



Puteti insera data pe eticheta Dvs.Formatul datei este **LUNA ZI AN** (SUA) sau **ZI LUNA AN** (Europa).

Pentru a insera data

1. Apasa 
2. Selectati **Date** si apasati .




Adaugarea chenarelor si a stilurilor de subliniere

Mai pueti evidentia textul folosind un chenar sau un anumit stil de subliniere

	Subliniat		Rupt
	Patrat		Tren
	Ascutit		Inimi
	Rotunjit		Floare
	Crocodil		

O eticheta poate fi inchisa intr-un chenar sau subliniata dar niciodata amandoua odata.

Pentru a sublinia sau a introduce chenar

1. Apasa 
2. Selectati **Borders**, si apasa 
3. Selectati underline sau chenar si apasati 

Pe etichetele pe 2 randuri, ambele randuri sunt subliniate sau introduse in chenar.

Folosirea simbolurilor si a caracterelor speciale

Puati adauga pe eticheta simboluri sai caractere speciale.




Adaugarea simbolurilor

Aparatul suporta toate simbolurile aratate in tabelele de mai jos.

Row	Position in row
A	€ \$ © £ ¥
B	@ & # % ‰
C	! ? ¡ ¢ _
D	' " , . ;
E	' : / \
F	+ - * + √
G	^ ~ ≈ = ≠
H	± < > ≤ ≥
I	< > { } •
J	[] ° § ∞
K	α β γ δ ε
L	η λ μ π ρ
M	σ ω Δ ◆ Σ
N	Φ Ω ½ ¼ ¾
O	0 1 2 3 4
P	5 6 7 8 9
Q	0 1 2 3 4
R	5 6 7 8 9
S	◆ ○ ™ € ♻️

Row	Position In row
T	🌐 ⬆️ ⬇️ ➡️ ⬅️
U	◆ ◆ ◆ ♥ ♻️
V	👤 ☎️ 📄 ✂️ 📖
W	👉 👈 👉 👈 👈
X	⚠️ ☠️ 🍷 ⚠️ ⚠️
Y	👍 🖋️ ✉️ ➡️ 📄
Z	📁 📁 📄 📱 📱
AA	📁 🖋️ 📱 📱 📱
AB	🔒 🔑 🖋️ ⚙️ ⚙️
AC	✂️ 🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️
AD	♿ 🗑️ 🗑️ 🎵 🎵
AE	◆ ◻️ ✓ ✂️ 🗑️
AF	◆ ◻️ ◻️ 🍌 🗑️
AG	🎵 🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️
AH	🔪 🔪 🎯 🔪 🔪
AI	🚗 🚗 🚗 🚗 🚗
AJ	🚲 ⚠️ 🗑️ 🗑️ 🗑️
AK	🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️
AL	🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️
AM	🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️ 🗑️

Pentru a insera un simbol

1. Apasa  Selectati **Symbols** ,si apasati  . Va apare pe ecran primul rand de caractere din tabel.
2. Folositi tasta cu sageti pentru a va deplasa pe simbolul dorit.Sagetile stanga/dreapta se deplaseaza pe orizontala tabelului si sagetile sus/jos se deplaseaza pe verticala acestuia.
3. Cand gasiti simbolul dorit apasati  pentru a adauga simbolul pe eticheta.

Adaugarea caracterelor internationale

Aparatul suporta caractere Latine extinse prin folosirea tehnologiei RACE.Similara cu tastatura unui telefon, cand tineti apasat pe o tasta mai mult de 2 secunde veti putea rula prin diferite variatiuni ale acelei litere.Pentru a insera litera dorita eliberati butonul cand apare litera dorita.

Spre exemplu daca este selectata limba franceza si tineti apasat pe litera **a**, veti vedea **a à â æ** si asa mai departe trecand prin toate variatiunile disponibile.Variatiunile caracterelor si ordinea in care apar ele depinde de limba pe care ati selectat-o.

Optiuni de printare

Puteti previzualiza eticheta sau ajusta contrastul de printare.

Previzualizarea etichetei

Puteti previzualiza textul sau formatul etichetei Dvs. Inainte de printare.O eticheta pe 2 randuri este previzualizata ca o eticheta pe un singur rand, doar ca se va afisa simbolul de multilinii.

Pentru a previzualiza eticheta

1. Apasa .
2. Selectati **Preview**, apasa .

Textul etichetei se va derula pe ecranul aparatului.

Ajustarea contrastului de printare

Puteti ajusta contrastul de printare pentru a finisa felul in care arata eticheta Dvs.

Pentru a seta contrastul

1. Apasa .
2. Selectati **Set Contrast** si apasa .
3. Folositi butonul cu sageți pentru a alege un contrast, apasa .



Folosirea memoriei aparatului

Aparatul are o functie de memorie ce va permite sa memorati textul a maxim 9 etichete folosite in mod curent.

Stocare textului etichetei

Puteti stoca 9 etichete specifice pe care le folositi cel mai des.

Pentru a stoca eticheta curenta



1. Apasa . Va apare primul camp de memorie.
2. Folositi butonul sageti pentru a rula prin campurile de memorie. Puteti stoca text in oricare din campurile de memorie.
3. Selectati un camp de memorie, apasa 

Textul Dvs. Va fi salvat si veti fi intors automat la eticheta curenta.

Chemarea etichetelor salvate

Puteti chema cu usurinta etichetele salvate in memorie pentru a le folosi mai tarziu.

Pentru a chema etichetele din memorie

1. Apasa . Va apare primul camp de memorie similar cu pasul de la salvarea etichetelor.
2. Folositi butonul cu sageti pentru a chema eticheta, apasati 

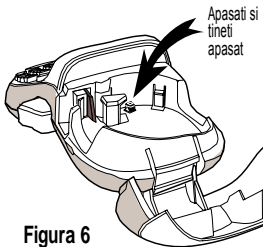
Pentru a sterge un camp de memorie mai intai chemati-l, apoi apasati 

Intretinerea aparatului Dvs.

Aparatul Dvs. este proiectat sa nu va creeze mari probleme de service cu foarte putina intretinere si atentie. Curatati aparatul din timp in timp pentru a-l tine in stare buna de functionare. Curatati lama cutter-ului de fiecare data cand inlocuiti casetele cu banda.

Pentru a curata lama cutter-ului

1. Scoateti caseta.
2. Puneti varful unui pix sau creion pe butonul negru ca in figura 6 si apasati butonul in jos
3. In timp ce tineti butonul apasat, impingeti butonul cutter-ului pentru a scoate cutter-ul la iveala
4. Folositi un betigas cu vata imbibata cu alcool sa curatati ambele fete ale lamei
5. Eliberati butonul cutter-ului



! Puteti folosi aceasta procedura si daca lama cutter-ului se blocheaza in afara si nu se mai misca.

Pentru a curata capul de printare

- ◆ Curatati capul de printare folosind lopatica din interiorul capacului compartimentului casetei.

Probleme

Incercati urmatoarele solutii in cazul in care intalniti probleme in utilizarea aparatul Dvs.

Problema/Mesaj de eroare	Solutia
Nu apare nimic pe ecran	<ul style="list-style-type: none">• Asigurati-va ca aparatul este pomit.• Inlocuiti bateriile descarcate.
Calitate proasta de printare	<ul style="list-style-type: none">• Inlocuiti bateriile sau introduceti adaptorul la retea.• Verificati daca banda este bine fixata.• Curatati capul de printare.• Inlocuiti caseta cu banda.
Cutter-ul taie prost	Curatati lama cutter-ului.Vedeti sectiunea Intretinerea aparatului Dvs.
Printing	Nu faceti nimic. Mesajul dispare dupa ce se termina printarea.
Too many characters	Prea multe caractere Stergeti cateva din caracterele de pe ecran.
Battery low	Baterii aproape descarcate
Tape Jam	Scoateti banda bloca si inlocuiti caseta. Curatati lama cutter-ului

Acest produs este marcat CE în concordanță cu directivele EMC și cu directivele de voltaj scăzut și este construit în concordanță cu următoarele standarde internaționale.

US FCC Class B Compatibility

Safety - EN 60950, IEC 950, UL 1950

EMC Compatibility EN 61000 3-2/3; EN 61000 4-2/3/4/5/6/8/11; ENV 50204;

EU Immunity - EN 55024 & addendum A1, A2 Electromagnetic Compatibility (EMC) -

Information Technology equipment, Immunity Characteristics

Emissions - EN 61000-6-3: Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 6: Generic Standards

- Secțiunea 3: Emisii standard pentru mediul rezidențial, industrial și din industria ușoară

RoHS 2002/95/EC

Contactarea relatiilor cu clientii

Urmatorul tabel contine o lista de telefoane din diferite tari de unde puteti primi asistenta in ceea ce priveste suportul tehnic. Mai puteti vizita si www.dymo.com (Global) sau www.sancogrup.ro (Romania)

Country	Telephone	Fax
Romania	021/317.59.37	021/317.59.36
Canada	(800) 263-6105	(905) 890-2347
Mexico	+01 5368 2066	
New Zealand	0800 803 966	0800 737 212
United States	(203) 588-2500	